

Entretiens sur la Francophonie à l'École européenne de Tallinn

À l'occasion de la Journée Internationale de la Francophonie le 20 mars, nous les étudiants de S4, nous avons posé des questions à des personnalités francophones de l'École européenne de Tallinn pour les connaître un peu mieux. Pendant les entretiens, nous avons voulu découvrir ce qu'elles aiment dans la culture francophone, pourquoi elles connaissent la langue française et pourquoi c'est important dans leur vie.

Doriana Semprini, Italienne, Bibliothécaire

Pourquoi avez-vous choisi d'apprendre le français ?

« Mmm, j'ai pas choisi, en bref j'ai étudié le français et l'anglais à l'école. Il y avait un choix de deux langues et j'ai choisi le français et l'anglais. »

Quel est votre mot préféré en français ?

« Aaah, le mot préféré, c'est un mot, c'est amour ! »

Est-ce que vous utilisez beaucoup le français dans la vie de tous les jours ?

« Alors, là je dois dire oui, j'utilise beaucoup le français ... j'ai beaucoup amis, avec qui je parle le français et j'ai vécu des années en Belgique et j'ai beaucoup d'amis avec qui je suis en contact tous les jours, et même à l'école, j'ai beaucoup de collègues avec qui je parle français. »

Est-ce qu'il y a une situation où vous étiez fier de parler français ?

« Non, pas de situation particulière. »

Comment étaient vos études en français ?

« Je suis très douée pour les langues donc je suis allée toujours très bien dans les études de langues. J'espère que mon français est bien. »

Qu'est-ce qui est le plus difficile dans les études françaises ?

« La grammaire, mais parce que je suis italienne et que le français et l'italien se ressemblent beaucoup, c'est plus facile pour moi, mais même si c'est très similaire, le français c'est encore plus difficile. »

Markko Mattus, Estonien, Directeur

Pourquoi avez-vous choisi d'apprendre le français ?

« Dans l'époque soviétique, parce que j'étais jeune encore, il était presque impossible d'apprendre le français, il n'y avait pas d'écoles francophones pour les jeunes. Donc, après avoir fait mon service militaire, j'avais 21 ans, j'ai pris mon courage et j'ai commencé à apprendre le français, à l'âge de 21 ans ! »

Quel est votre mot préféré en français ?

« Coccinelle. C'est très chouette comme mot coccinelle. C'est un petit animal rouge avec des tâches noires. »

Est-ce que vous utilisez beaucoup le français dans la vie de tous les jours ?

« Depuis 9 ans, je travaille dans les écoles européennes, comme en Belgique, et une des langues de communication est le français. Donc pas tous les jours, presque tous les jours j'écris ou je parle en français. Ici aussi je suis ravi d'avoir des collègues francophones. »

Est-ce qu'il y a une situation où vous étiez fier de parler français ?

« Par exemple avant, quand j'étais Directeur du primaire et de la maternelle, quand il y avait un enfant avec des difficultés, et qu'il ne pouvait pas s'exprimer dans une autre langue, j'étais fière de pouvoir aider en français. Aussi, faire un discours en français c'est assez noble. »

Comment étaient vos études en français ?

« Mon professeur de français était l'ancien directeur du lycée français de Tallinn, M. Lauri Leesi. Il enseignait de manière traditionnelle. On devait apprendre par cœur des dialogues et les réciter, comme les poésies et les chansons, mais en même temps j'ai beaucoup appris de la culture francophone. On écoutait les paroles, on ne faisait pas d'exercices d'écoutes, mais quand il a fallu vraiment commencer à parler, c'était difficile. »

Quel artiste, écrivain ou chanteur vous recommandez pour découvrir la culture francophone ?

« Il y a déjà beaucoup de chanteurs que je connaissais avant. Il y a beaucoup de bons chanteurs, par exemple un chanteur Belge, que j'adore c'est Jacques Brel, il fait ses propres textes, ils sont très profonds. Et une chanteuse moderne Angèle et son frère c'est Roméo ELVIS. Il y a beaucoup de poètes et d'écrivains aussi comme Dumas, les grands classiques. »

Tetyana Kasima, Ukrainienne, Professeure d'anglais

Pourquoi avez-vous choisi d'apprendre le français ?

« J'étais dans une école Ukrainienne et il y avait deux langues au choix : anglais et français. J'ai choisi le français et je pense que c'était un très bon choix. Après en Belgique, j'ai étudié encore le français. C'est une langue intéressante ! »

Quel est votre mot préféré en français ?

« Je ne sais pas, c'est une belle langue ! Beaucoup de mots sont très beaux. Peut-être murmurer. Voilà ! »

Est-ce que vous utilisez beaucoup le français dans la vie de tous les jours ?

« Non, malheureusement. Je parle un peu dans l'école, mais pas beaucoup, je voudrais parler un peu plus. »

Est-ce qu'il y a une situation où vous étiez fière de parler français ?

« Maintenant peut-être, je ne sais pas ! Personne ne sait que je parle français, donc c'est une bonne surprise. »

Comment étaient vos études en français et qu'est-ce qui est le plus difficile dans les études françaises ?

« Pendant longtemps, les cours de français étaient un peu difficiles. Nous avons parlé beaucoup et travaillé. Quand je suis allée en Belgique, toutes les matières étaient en français à l'école, donc c'était plus difficile. Peu à peu, c'était plus facile. »

Quel artiste, écrivain ou chanteur vous recommandez pour découvrir la culture francophone ?

« Moi, j'aime bien Sophie Marceau parce que j'ai regardé beaucoup de films en français. J'aime bien le poète Baudelaire. Pour la musique, peut être Zaz ! »

Kenty Dubois, Belge, Professeur de sciences humaines

Pourquoi avez-vous choisi d'apprendre le français ?

« Je suis né en Belgique, je viens de la partie francophone de la Belgique donc je parle français depuis ma naissance. »

Comment étaient vos études en français et qu'est-ce qui est le plus difficile dans les études françaises ?

« Je pense que la prononciation c'est le plus difficile. Il y a beaucoup de sons difficiles et différents. »

Est-ce que vous utilisez beaucoup le français dans la vie de tous les jours ?

« Oui, j'utilise dans mon travail avec les professeurs dans l'école. Dans mon ancien travail, je m'occupais des clients français, donc oui je parle beaucoup. »

Quel est votre mot préféré en français ?

“Septante ! En Belgique, on dit septante et pas soixante-dix. »

Est-ce qu'il y a une situation où vous étiez fier de parler français ?

« Oui, pendant le mois de la Francophonie, avec l'Ambassade belge en Finlande, j'ai représenté la Belgique. Aussi chaque fois que parler français m'a aidé à obtenir des emplois, comme pour Bolt par exemple.”

Quel artiste, écrivain ou chanteur vous recommandez pour découvrir la culture francophone ?

« Bonne question, j'écoute beaucoup Stromae. J'aime aussi Renaud. J'écoute aussi de la musique un peu plus rock mais c'est plus difficile pour comprendre les paroles. »

Nous espérons que vous avez aimé les entretiens et que vous avez découvert un peu plus le monde francophone de notre école. Nous remercions les personnes qui ont répondu à toutes nos questions et les lecteurs qui ont lu notre article.

Les étudiants de S4L2FR